

- 13. Sonntag im Jahreskreis (A) الاحد الثالث عشر من الدورة السنوية

02. Juli

Evangelium Mt 10, 37-42

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Aposteln:

37Wer Vater oder Mutter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig, und wer Sohn oder Tochter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig.

38Und wer nicht sein Kreuz auf sich nimmt und mir nachfolgt, ist meiner nicht würdig.

39Wer das Leben gewinnen will, wird es verlieren; wer aber das Leben um meinetwillen verliert, wird es gewinnen.

40Wer euch aufnimmt, der nimmt mich auf, und wer mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt hat.

41Wer einen Propheten aufnimmt, weil es ein Prophet ist, wird den Lohn eines Propheten erhalten. Wer einen Gerechten aufnimmt, weil es ein Gerechter ist, wird den Lohn eines Gerechten erhalten.

42Und wer einem von diesen Kleinen auch nur einen Becher frisches Wasser zu trinken gibt, weil es ein Jünger ist - amen, ich sage euch: Er wird gewiss nicht um seinen Lohn kommen.

انجيل القديس متى 10، 37-42

مت-10-37: فَمَنْ أَحَبَّ أَبَاهُ أَوْ أُمَّهُ أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي؛ وَمَنْ أَحَبَّ ابْنَهُ أَوْ بِنْتَهُ أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي؛

مت-10-38: وَمَنْ لَا يَأْخُذُ صَلْبِيَهُ وَيَتَّبِعَنِي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي.

مت-10-39: مَنْ وَجَدَ نَفْسَهُ أَضَاعَهَا، وَمَنْ أَضَاعَ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي وَجَدَهَا. مكافأة المعروف للرسول:

مت-10-40: "مَنْ قَبْلَكُمْ فَقَدْ قَبَّلَنِي؛ وَمَنْ قَبَّلَنِي فَقَدْ قَبَّلَ الَّذِي أَرْسَلَنِي.

مت-10-41: مَنْ قَبَّلَ نَبِيًّا، عَلَى أَنَّهُ نَبِيٌّ، يُصِيبُ أَجْرَ نَبِيٍّ؛ وَمَنْ قَبَّلَ صَدِيقًا، عَلَى أَنَّهُ صَدِيقٌ، يُصِيبُ أَجْرَ صَدِيقٍ.

مت-10-42: وَمَنْ سَقَى أَحَدًا هَوْلًا الصِّغَارِ، عَلَى أَنَّهُ تَلْمِذٌ لِي، كَأْسَ مَاءٍ بَارِدٍ فَقَطُّ، فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ أَجْرَهُ لَنْ يَضِيعَ."